

ZODIAC Sprechfunkgerät M-4040 ZODIAC Sprechfunkgerät P-2040

INSTALLATION IM FAHRZEUG

Das Gerät wird in Fahrzeugen mit Hilfe des beiliegenden Montagebügels befestigt (Armaturenbrett). In Fahrzeugen mit starken Vibrationen (z.B. Baumaschinen, Kräne, usw.) sollte das Gerät auf Stoßdämpfern montiert werden.

ENTSTÖRUNG

Wird das Gerät als Mobilgerät verwendet, können Störungen auftreten. Normalerweise beseitigt ein Auto-Radio-Entstörersatz für Kurzwellenempfänger die Störungen.

EXTERNE STROMVERSORGUNG

12 V = Stromquelle direkt an Buchse «12 V DC» hinten am Gerät anschließen. Bei 24 V ist der Stabilisator SA-24 zu verwenden. Die Anschlußkabel sind mit rot (+) und schwarz (-) gekennzeichnet. Bei Falschpolarung schmilzt die 2 A Sicherung des Gerätes durch.

ANTENNENANSCHLUSS

Es dürfen nur auf das richtige Frequenzband abgestimmte Antennen mit 50 Ohm Impedanz verwendet werden.

EIN/AUS-SCHALTER UND LAUTSTÄRKEREGLER

Mit dem Schalter «Volume» wird das Gerät eingeschaltet und zugleich die Lautstärke reguliert. Bei Stellung «OFF» ist das Gerät ausgeschaltet.

RAUSCHSPERRE

Das Gerät verfügt über eine automatische Rauschsperrung, die jedoch auch manuell geregelt werden kann. Dazu dreht man den «SQUELCH»-Knopf so weit nach rechts, bis das Rauschen im Lautsprecher knapp unterdrückt wird. Zu weites Drehen macht den Empfänger unempfindlich, d.h. er spricht nur an, wenn die Gegenstation sehr stark empfangen wird.

KANALSCHALTER

Durch das Drehen des Kanalschalters wird der gewünschte Kanal eingestellt. Die gewählte Kanalnummer erscheint auf der Digital-Kanalanzeige.

KANALANZEIGE

Die Digital-Kanalanzeige ist groß und sehr gut ablesbar.

S/PWR-METER

Mit dem S/PWR-Meter wird die Stärke des empfangenden Signals und die Leistung des Gerätes angezeigt.

SENDE-/EMPFANGSANZEIGE

Ist das Gerät auf Empfang, leuchtet die Diode grün, bei Sendung rot.

KANAL 9 SCHALTUNG

Mit dieser Taste kann das Gerät jederzeit direkt auf Kanal umgeschaltet werden, welcher mit einer Leuchtdiode angezeigt wird.

NAH-/FERNVERKEHR

Mit dem Umschalter «LOCAL-DX» wird die Eingangsempfindlichkeit verändert, d.h. Störungen werden unterdrückt.

MIKROFONBUCHSE

An diese Buchse wird das Mikrofon angeschlossen.

EXTERN-LAUTSPRECHER

Das Gerät besitzt einen eingebauten Lautsprecher. Zusätzlich kann an die Buchse «EXT. SP» ein 8 Ohm Außenlautsprecher angeschlossen werden. Der Anschlußstecker läßt sich um 180° verdreht einstecken. In einer der beiden Stellungen wird der Innenlautsprecher automatisch ausgeschaltet.

MIKROFON

An die Buchse des Gerätes wird das Mikrofon angeschlossen. Zum Senden die Sende-/Empfangs-Taste drücken und aus ca. 5 cm Abstand ins Mikrofon sprechen.

FUNKTIONSFEHLER

Funktioniert das Gerät nicht befriedigend, Antenne, Anschlüsse und Stromquelle kontrollieren, bevor es an das Verkaufsgeschäft zurückgesandt wird.

BETRIEBSERLAUBNIS

Alle nach CEPT-Vorschriften geprüften FM-Funkgeräte haben eine allgemeine Genehmigung und dürfen anmelde- und gebührenfrei betrieben werden. Dies gilt bereits auch in einigen anderen europäischen Staaten (z. B. für Einwohner der BRD in den Niederlanden). Bitte erkundigen Sie sich vor Mitnahme ins Ausland, ob in Ihrem Urlaubsland CEPT-Geräte benutzt werden dürfen.

STROMVERSORGUNG

Batterien: Batteriedeckel lösen und 8 Batterien 1,5 Volt und 2 Dummy Batterien in den Batteriehalter einsetzen. Wenn das Gerät während längerer Zeit nicht verwendet wird, sollten die Batterien herausgenommen werden.

Akkumulator: Um den Akku zu laden, muß das Ladegerät an die Buchse «CHG» unten am Gerät angeschlossen werden.

ANTENNE

Eine Teleskop-Antenne ist im Gerät eingebaut. Andere Antennentypen können aufgesteckt werden.

Nie Senden bevor die die Teleskop-Antenne voll ausgefahren ist, da sonst der Sender beschädigt werden kann.

EIN/AUS-SCHALTER UND LAUTSTÄRKEREGLER

Mit dem Schalter «VOLUME» wird das Gerät eingeschaltet und zugleich die Lautstärke reguliert. Bei Stellung «OFF» ist das Gerät ausgeschaltet.

KANALWÄHLER

Wähler auf gewünschten Kanal einstellen.

RAUSCHSPERRE

Der «SQUELCH»-Knopf soll so weit nach rechts gedreht werden, bis das Rauschen im Lautsprecher knapp unterdrückt wird. Zu weites Drehen macht den Empfänger unempfindlich, d.h. er spricht nur an, wenn die Gegenstation sehr stark empfangen wird.

SENDE/EMPfangSTASTE UND LAUTSPRECHER/MIKROFON

Zum Senden die Sende/Empfangs-Taste drücken und aus ca. 5 cm Abstand ins Mikrofon sprechen.

EXT. LAUTSPRECHER

Zum eingebauten Lautsprecher kann zusätzlich an die Buchse «SPKR» ein externer Lautsprecher angeschlossen werden.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN	
Maße	155x55x170 mm
Gewicht	1,2 kg
Gehäuse	Stahl
Antenne	50 Ohm
Stromquelle	13,2 V DC $\pm$ 10 %
Kanäle	40 (26.965 - 27.405 MHz)
Frequenztoleranz	$\pm$ 300 Hz
Temperaturbereich	-10° bis + 55° C
SENDER	
Quarzgesteuerter PLL-Sender	
Ausgangsleistung	4 Watt
Eingangsleistung	14 Watt
Modulation	F 3 E
Stromverbrauch	1 A
EMPFAÑGER	
Quarzgesteuerter PLL-Doppelsuper mit hochempfindlicher, großsignalfester Vorstufe und einstellbarer Rauschsperrung.	
Empfindlichkeit	0,6 μ V bei 20 dB SINAD
Nachbarkanal-selektivität	62 dB / 1 μ V EMK
Nebenempfangs-dämpfung	70 dB / 1 μ V EMK
Intermodulations-dämpfung	68 dB / 1 μ V EMK
Rauschsperrung	Kontinuierlich einstellbar
	Schwellwert 0,4 μ V
Zwischenfrequenz	10.695 MHz und 455 kHz
Stromverbrauch	180 mA mit RSP 300 mA bei 250 mW

FREQUENZEN	
Kanal 1 - 26.965 MHz	Kanal 21 - 27.215 MHz
Kanal 2 - 26.975 MHz	Kanal 22 - 27.225 MHz
Kanal 3 - 26.985 MHz	Kanal 23 - 27.235 MHz
Kanal 4 - 27.005 MHz	Kanal 24 - 27.235 MHz
Kanal 5 - 27.015 MHz	Kanal 25 - 27.245 MHz
Kanal 6 - 27.025 MHz	Kanal 26 - 27.265 MHz
Kanal 7 - 27.035 MHz	Kanal 27 - 27.275 MHz
Kanal 8 - 27.055 MHz	Kanal 28 - 27.285 MHz
Kanal 9 - 27.065 MHz	Kanal 29 - 27.295 MHz
Kanal 10 - 27.075 MHz	Kanal 30 - 27.305 MHz
Kanal 11 - 27.085 MHz	Kanal 31 - 27.315 MHz
Kanal 12 - 27.105 MHz	Kanal 32 - 27.325 MHz
Kanal 13 - 27.115 MHz	Kanal 33 - 27.335 MHz
Kanal 14 - 27.125 MHz	Kanal 34 - 27.345 MHz
Kanal 15 - 27.135 MHz	Kanal 35 - 27.355 MHz
Kanal 16 - 27.155 MHz	Kanal 36 - 27.365 MHz
Kanal 17 - 27.165 MHz	Kanal 37 - 27.375 MHz
Kanal 18 - 27.175 MHz	Kanal 38 - 27.385 MHz
Kanal 19 - 27.185 MHz	Kanal 39 - 27.395 MHz
Kanal 20 - 27.205 MHz	Kanal 40 - 27.405 MHz

Für Deutschland zugelassen unter:
Mobilgerät M - 4040 DBP CEPT PR 27 D-40-3/84
Basisgerät B - 4040 DBP KFFM 40-3/84
mit Lautsprecherteil BE-02, jedoch darf auch das Mobilgerät als Basisstation benutzt werden.

ALLGEMEIN	
Maße	240x78x49 mm
Gewicht	920 g ohne Batterien
Gehäuse	Leichtmetall, Spritzguß
Antenne	Teleskop 138 cm
Stromquelle	12 V DC (Trockenbatterien oder Akku)
Kanäle	40 (26.965 - 27.405 MHz)
Frequenztoleranz	$\pm$ 300 Hz
Temperaturbereich	-10° C bis + 55° C
Betriebszeit	ca. 6 Std. (EIA)
SENDER	
Quarzgesteuerter PLL-Sender	
Ausgangsleistung	> 2,5 Watt bei 13,2 V
Eingangsleistung	6,5 Watt
Modulation	F 3 E
Stromverbrauch	500 mA
EMPFAÑGER	
Quarzgesteuerter PLL-Doppelsuper mit hochempfindlicher, großsignalfester Vorstufe und einstellbarer Rauschsperrung.	
Empfindlichkeit	0,6 μ V bei 20 dB SINAD
Nachbarkanal-selektivität	65 dB / 1 μ V EMK
Nebenempfangs-dämpfung	70 dB / 1 μ V EMK
Intermodulations-festigkeit	62 dB / 1 μ V EMK
Rauschsperrung	Kontinuierlich einstellbar
	Schwellwert 0,4 μ V

BATTERIE-ANZEIGE

Das LED erlischt beim Senden, wenn die Betriebsspannung unter $\sim$ 10 V absinkt.

In diesem Fall müssen die Batterien ausgetauscht bzw. der Akku neu aufgeladen werden.

KANAL-ANZEIGE

Über ein großes LCD-Element wird der gewählte Kanal angezeigt. Mit der Taste «LIGHT» kann diese Anzeige beleuchtet werden.

FUNKTIONSFEHLER

Funktioniert das Gerät nicht befriedigend, Antenne und Stromquelle kontrollieren, bevor es an das Verkaufsgeschäft zurückgesandt wird.

NF-Ausgangsleistung	> 1 W
Zwischenfrequenz	10.695 MHz und 455 kHz
Stromverbrauch	30 mA mit RSP 150 mA bei 500 mW
STANDARD-AUSFÜHRUNG	
PLL-Schaltung für 40 Kanäle	
STANDARD-AUSRÜSTUNG	
Tragetasche	mit
FREQUENZEN	
Kanal 1 - 26.965 MHz	Kanal 21 - 27.215 MHz
Kanal 2 - 26.975 MHz	Kanal 22 - 27.225 MHz
Kanal 3 - 26.985 MHz	Kanal 23 - 27.235 MHz
Kanal 4 - 27.005 MHz	Kanal 24 - 27.235 MHz
Kanal 5 - 27.015 MHz	Kanal 25 - 27.245 MHz
Kanal 6 - 27.025 MHz	Kanal 26 - 27.265 MHz
Kanal 7 - 27.035 MHz	Kanal 27 - 27.275 MHz
Kanal 8 - 27.055 MHz	Kanal 28 - 27.285 MHz
Kanal 9 - 27.065 MHz	Kanal 29 - 27.295 MHz
Kanal 10 - 27.075 MHz	Kanal 30 - 27.305 MHz
Kanal 11 - 27.085 MHz	Kanal 31 - 27.315 MHz
Kanal 12 - 27.105 MHz	Kanal 32 - 27.325 MHz
Kanal 13 - 27.115 MHz	Kanal 33 - 27.335 MHz
Kanal 14 - 27.125 MHz	Kanal 34 - 27.345 MHz
Kanal 15 - 27.135 MHz	Kanal 35 - 27.355 MHz
Kanal 16 - 27.155 MHz	Kanal 36 - 27.365 MHz
Kanal 17 - 27.165 MHz	Kanal 37 - 27.375 MHz
Kanal 18 - 27.175 MHz	Kanal 38 - 27.385 MHz
Kanal 19 - 27.185 MHz	Kanal 39 - 27.395 MHz
Kanal 20 - 27.205 MHz	Kanal 40 - 27.405 MHz

Für Deutschland zugelassen unter:
P - 2040 DBP CEPT PR 27 D-40-5/84